想要获取更多资源吗?

点击上方图片，即可进入修行资料中心，探索浩如烟海的佛经经典、禅修指南、开示讲记以及实修方法等珍贵内容。这里汇集了助您精进修行的各类资源，无论您是初学者还是资深修行者，都能在此找到滋养法身慧命的甘露法雨，开启智慧，增长福德，成就菩提！

十三尊怖畏金刚祈愿文——诸种译本
宗喀巴大师 造

第1种、
（清.乾隆皇帝译本，出自《威德金刚怖畏成就法观诵仪轨疏》）
回向文
以最虔诚身心意 如虹怖畏曼查拉
於此观想三摩地 供养赞叹持法力
集积清净诸福祥 三世所有福德缘
愿於成就妙德师 至诚供养令观喜

了徹世界法如戏 三界味似毒蛇窟
为众生发菩提心 愿勤修习六度行
四灌顶水净三门 於四身种坚固子
如护本命以持戒 愿能速成二种道

消除生死中阴暗 能以三身光明净
起修更以四度观 惟愿得证成修习
上师怖畏佛圣会 遍满虚空大福田
清净三轮虔供养 惟愿身心俱清净

二咒义是本空性 大乐自心性合一
以智慧力了生死 愿证光明道法身
神威妙严十金刚 围绕勤修三摩地
所有冤魔鬼怪类 愿於剎那俱除净

种种光明珍宝殿 是毘卢佛清净性
勤修秽土令清净 愿成慧性之佛国
金色身如须弥山 观想相应因金刚
净中有以成幻身 愿证圆满报身佛

月日根本具手轮 以次五智菩提现
观想相应果金刚 愿净有生成化身
如意万日威光聚 具三萨埵自性佛
与楂格尼瑜伽相 变化云覆遍三世

净除情器世界垢 豁然开展佛净土
於他利益普成全 愿证中心三摩地
内外持明三摩地 以诸因缘妙法-轮
渐增诸法无穷行 愿证成就最妙定

甚深五级道要义 统於四种妙瑜伽
修兼三行之妙道 今生愿证三身果
於化轮中秘密佛 一意提念渐收摄
日月入行罗睺路 愿成顺逆之四喜

法-轮最胜咒瑜伽 嘎拉沙及金刚诵
以解心境诸脉结 愿俱生乐心融化
复次摄授瑜伽力 观想次第内收定
二印相交方便法 愿得心净妙三昧

如命终时气内收 入心复自圆明性
相好具足显妙相 愿证如幻三摩地
光明身相妙如虹 融化如云净於空
寂灭清净慧相应 愿除执著心根种

由义俱生光明性 相好具足清净身
真谛圆明心合一 愿证双入上瑜伽
五种身性与空等 现七瑜伽妙德身
愿将众生现前果 剎那之间俱证入

吉祥赞
虚空天祭大云布 无数日轮散光明
威德尊佛曼查位 福祥花雨降种各
吉祥歌声若龙吟 最胜金刚雷霆力
摧碎持伏众魔军 令三戒众获吉祥

具诸佛慧妙吉祥 伏诸魔军狱帝主
现上师身宗喀巴 敬礼师佛性无别

秘密法宗智慧母 成此经法拉礼答
不空金刚及然灯 得成起修金刚明

如是本师嗣宗师 诸成就根诸尊众
摄受甘露心融满 惟愿佛教遍十方
五智性五狱帝主 摧魔守门四明王
四无量心四阴体 四隅华坐噶巴拉

胜福以彼大吉祥 消诸不顺破败缘
而增安稳如满月 惟愿永延诸福喜
金刚王心甘露滴 一切威德最胜法
此即怖畏大教王 及衍说经同类经

胜福以彼大吉祥 消诸不顺破败缘
而增安稳如潢月 惟愿永延诸福喜
广大世界诸金刚 清净空行扎机尼
大教王具显密德 净持以上诸僧众

所有胜福吉祥力 消诸不顺破败缘
而增安稳如满月 惟愿永延诸福喜
八大尸林周围绕 中基金刚交杵心
摩尼珍宝庄严顶 五智慧性无量殿

於昆虚清净本性 所有胜福吉祥力
超出不净轮回劫 惟愿清净佛国住
第2种、
（贡布查布译本，出自《大威德金刚怖畏十三尊成就仪轨宝箧易知观诵文殊真严经》）
回向文：
于最清意月晶壁面上，将彼金刚怖畏曼查拉，
以静虑笔画如帝释弓，灿然安置观供赞诵等，
净同月光砗磲沽温达花，以此所积皎皎功德力，
伏愿被摄大乘善知识，有道具相成说根原师。

解达此生八法犹童戏，世间丰盛如同毒蛇窠，
因是誓发无上菩提心，但愿六度行为永资生！
以四灌顶净水三业之，诸垢浣净且树四身种，
及守誓句戒如眸子力，愿成得修二级道之器！

消除生死中阴诸暗冥，能普遍散三身百道光，
是甚起分四晌勤观力，愿熟证分完然全生根！
以彼上师狱帝主圣会，满于虚空最上大福田，
我以清净三轮供养力，伏愿尽熟自己并生根！

二咒原是本来清净性，大乐不可分别与自心，
以是积智资粮除死有，愿得圆明道极清法身！
大櫳送婆以十威明王，被围绕护定静功夫成，
以兹一切邪魔黑苗根，愿能尽除聿根刹那间！

最多珠宝所成越量殿，最胜毗卢佛净本性义，
最虔观想以洁秽国土，最清智能宫殿愿得成！
彼处身色犹如郁金山，因执金刚相应观想力，
以净中有即成幻身器，愿速得佛圆满报身体！

月日种字标帜身相具，渐次为以五智现菩提，
果执金刚相应观想力，以净生有愿成佛化身！
赫赫威如亿兆日光堆，自身具三萨埵本性相，
以融自部手印相应法，变化云被洽遍三地境，

消除器情两界诸尘垢，永显原净被倚及倚者，
成就他利丰足本性质，愿是中围上王速毕竟！
究竟外内持诵静虑及，依于财等诸妙缘机枢，
而作息灾增福庶广行，愿是功业上王速成就！

邃路五级铨要奥窍义，无余撮枢四种相应法，
及以俱被三端甚深行，愿即此生速证三身果！
于化轮中欲天男女相，注观随察渐收最妙法，
以壅月日运道啰睺路，惟愿渐生顺逆各四喜！

于法-轮中最上咒相应，盈瓶功夫与及金刚诵，

以是释解心境诸脉结，愿获并生大乐足慰意！
复次引由摄授相应力，在内随察次第三昧级，
因与二印相交方便法，愿得能引心寂定静际！

犹如死级一切气无余，全收心境复由彼圆明，
形相瑜伽具备相好网，愿速成证如幻三摩地！
莹澈犹如帝释弧彼身，化于虚空如同持水化，
寂灭以是清净慧相应，愿得尽除认实心种根！

从彼真正并生义体性，显然相好庄严永清身，
相融以与真谛圆明心，愿得成就双入上瑜伽！
与天同寿五种身体性，合融七具圣果现证毕，
愿兹普遍众生刹那间，易然得能安置于彼果！

吉祥赞：
盈满不死道路持水集，犹如无数日轮齐曜明，
威德鸦曼答嘎曼查拉，遍撒种种福禄祥华雨，
吉庆歌颂轰轰若龙吟，以不胜力金刚霹雳楔，
因击摧烬黑方根枝种，三地众生荫庇以吉祥，

一切正觉知慧妙吉祥，摧坏顽嚣魔军狱帝主，
特现化人身容宗喀巴，敬礼师佛不可分别尔，
承集教王智慧空行母，以此术得上成拉礼答，
不空金刚师及燃灯护，起分究竟喇氏金刚称，

于是等众本师嗣宗师，一切成就根源诸尊之，
摄授甘露入满于心力，佛教炽盛十方吉祥来，
五智本面五尊狱帝主，诛灭魔军守门四明王，
四种无量为物四大母，及于四隅华承四颅器，

所有胜福由彼大吉祥，尽消尔等诸般衰败缘，
而增安稳渐广如白月，愿具常乐丰足吉祥来，
执金刚王心精甘露最，威德一切诸教经中王，
于圣世尊怖畏教本经，及其经说与他同类典，

所有胜福由彼大吉祥，尽消尔等诸般衰败缘，
而增安稳渐广如白月，愿具常乐丰足吉祥来，
寓住广博世界英雄士，清净勇母自在母仙等，
大教王经论契妙法中，修持一则以上诸圣僧，

以其所有胜福吉祥力，尽消尔等诸般衰败缘，
而增安稳渐广如白月，愿具常乐丰足吉祥来，
以八大畏尸林周围绕，址基安在金刚交杵心，
摩尼珠为顶严珍宝饰，五种智慧自性越量殿，
于斯毗卢清净本性质，所有胜福吉祥由其力，
永舍不尽轮回此秽土，得乐清净佛国吉祥来。

第3种、（密藏院译本，出自《金刚怖畏祈愿文疏释-大密速道》）

于最清意月晶壁面上，于彼金刚怖畏曼查拉，
以静虑笔画如帝释弓，灿然安置观供赞诵等，
净同月光砗磲沽温达花，以此所积皎皎功德力，
伏愿被摄大乘善知识，有道具相成说根源师。

解达此生八法犹童戏，世间丰盛如同毒蛇窠，
因是誓发无上菩提心，但愿六度行为永资生！
以四灌顶净水于三业，诸垢浣净且树四身种，
及守誓句戒如眸子力，愿成得修二级道之器！

消除生死中印诸暗冥，能普遍散三身百光网，
甚深起分四晌勤观力，愿熟正分圆满生起根！
以彼上师狱帝主圣会，满于虚空最上大福田，
我以清净三轮供养力，伏愿尽熟自己俱生根！

依于二咒本来清净性，与彼大乐自心成一味，
以是积智资粮除死病，愿得圆明道极清法身！
大龛苏巴具德十明王，悉皆围绕定中等持力，
以兹一切邪魔黑苗根，愿能从根尽除刹那间！

最多珠宝所成越量殿，最胜遍照佛净本性义，
最虔观想洁除秽国土，最清智慧宫殿愿得成！
彼处身色犹如郁金山，因持金刚相应观想力，
以净中印即成幻身器，愿速得佛圆满受用身！

月日种子标帜身相具，渐次为以五智现菩提，
果执金刚相应观想力，以净生有愿成佛化身！
赫赫威如亿兆日光聚，自身具三萨埵本性相，
与彼自明手印相应法，变化云被洽遍三地境，

消除不净器情诸尘垢，永显原净被倚及倚者，
成就他利圆满本性因，愿是中围上王定毕竟！
依于外内持诵究竟及，静虑物等妙缘与机枢，
而作息等增怀众广行，愿是羯摩上王易成就！

深道五级铨要奥窍义，无余摄于四种相应法，
及以增益三事甚深行，愿即此生速证三身果！
注观化轮欲天男女相，及以随察渐收胜妙定，
月日运道壅入啰睺路，惟愿渐生顺逆各四喜！

于法-轮中最上咒相应，盈瓶功夫以及金刚诵，
以是开解心境诸脉结，愿获俱生大乐足慰意！
复又即彼摄授相应者，于内随察次第静虑级，
与彼二印交会方便法，而能引发心寂究竟定！

犹如死级一切气无余，全收心境复由彼圆明，
形相岳嘎具备相好网，愿速成证如幻三摩地！
莹澈犹如帝释弓彼身，化于虚空如同持水化，
寂灭以是清净慧相应，愿得尽除执实之心根！

愿由即彼所生义俱生，显然相好庄严永净身，
悉与真谛一味圆明心，顺易成就双入上瑜伽！
与天同寿五种身体性，合融具七圣果现证毕，
愿兹普遍众生刹那间，易然得能安置于彼果！

第4种、（能海上师译本，出自《文殊大威德怖畏金刚十三尊安善成就修行方便观诵仪轨》）
净意串修若晶月 怖畏金刚曼荼拿
三昧根力如长虹 显现修行供赞等
白净朗月遍光辉 集积充实胜白法
成就胜乘根本师 性相俱足愿摄受

观世八法孺子戏 世间满足毒蛇穴
知已无上菩提生 六度资生愿恒行
清净四水灌三门 垢除四身种子生
三昧耶戒如眼珠 二种次第道器成

生死中阴暗中明 能作三身百光鬘
生起次第四次修 惟愿圆次速转成
上师本尊诸佛会 殊胜福田满虚空
以此三轮清净供 愿自相续悉成熟

二密现前清净界 自心大乐妙一境
智慧资圆死苦离 光明道显得法身
治魔十尊作忿怒 悉皆围绕入正定
魔病鬼怪仇怨类 一刹那中俱消殒

多宝聚成无垢殿 体是毗卢净满性
以修自刹净行相 净智宝殿愿能成
观身犹如烁金山 以因金刚执入定
中有净转化身器 胜者报身速得成

日月运行圆满身 五智现观次第净
果执金刚之瑜伽 生有清净身土成
亿千日色威光聚 自证萨埵三体性
自部加行瑜伽印 化云所作遍三地

不净情器垢皆除 所依能依断常净
他利圆满自利俱 愿入三昧王定围
内外诵持静虑竟 资物顺缘斗诤泯

净业增益能作成 胜王功业愿垂赐

深道五级津要义 四种修行摄无余
妙道所有三种行 三身宝位此世证
化轮欲天男女影 运心随引次第定
日月运行啰睺道 能依升降四喜生

秘密法-轮胜瑜伽 盈瓶及与金刚诵
以解心境诸脉结 俱生大乐意速成
复次加持相应力 向内随引次第定
二印交会方善巧 能引练若究竟定

如是死际息无余 入心复自圆明体
形相相应相好网 愿速圆满如幻定
诸根如虹清净身 若虚空界云散净
清净调纯慧相应 执实种子现前离

由是俱生之体义 相好庄严永净身
胜义明心合平等 殊胜双运瑜伽成
尽其空有成五身 合七圣位现能证
尽所有界众生位 刹那稳速彼果证

吉祥赞
晴空瑞云遍布中 无数日轮普光曜
威德金刚曼荼拉 妙色吉祥花雨降
庆喜歌韵若龙吟 以胜金刚雷电振
黑暗根支令灰尽 三界众生作救护

诸佛智慧妙吉祥 降诸魔军狱帝尊
现上师身宗喀巴 如来本尊师一体
密教承集智慧母 获上悉地拉礼答
有义金刚燃灯护 生次究竟金刚称

现身受益源流师 皆是悉地生住者
加持甘露心融满 圣教隆盛吉祥来
五智五尊狱帝主 摧魔门卫四明王
四无量心四大母 四隅花承四颅器

福善资具盛吉祥 消除衰败违缘等
增长安善如初月 财用丰足吉祥来
持金刚心甘露滴 威德超胜诸教王
怖畏世尊悲心流 讲授灌顶同类典

福善资具盛吉祥 消除衰败违缘等
增长安善如初月 法用丰足吉祥来
住广博刹英勇尊 清净武勇自在女
教王正法教若证 全持一品一支等

福善资具盛吉祥 消除衰败违缘等
增长安善如初月 具足资用吉祥来
八大尸林周围绕 中基金刚交杵心
摩尼珍宝庄严顶 五智体性无量宫

清净毗卢佛之身 福善资具盛吉祥
不净轮回得超出 净佛国土吉祥来

第5种、（仁钦曲扎译本，出自《格鲁派三大本尊祈愿文》）

清净心之月晶墙面上，以三摩地妙笔善构绘，
世尊金刚怖畏曼荼罗，如帝释弓修供赞颂等，
犹如鲜白月光螺君陀，以我所积殊胜白善力，
悉地根本大乘善知识，具德相者恒常愿摄受。

现世八法好似稚童嬉，轮回圆满如同毒蛇窟，
知已发起最上菩提心，恒修六度之行愿度命。
清净四灌河流洗三门，普净诸垢安置四身种，
守护誓句律仪如眼珠，由是二次道器愿成就。

生死中有黑暗悉消除，放射三身日轮百光网，

甚深生次四座勤修习，生起圆次相续愿成熟。
上师降阎摩尊诸天众，充满虚空最上福田前，
奉献三轮清净供养云，我之相续完全愿成熟。

如二咒义本来清净界，大乐自心与彼成一味，
圆满智慧资粮除死过，光明道之法身愿获得。
忿怒妙害吉祥十明王，悉皆围绕三昧专注修，
魔与障等黑品诸朋党，于刹那间一切愿根除。

众宝积聚炽盛无量宫，具足遍照清净之体性，
善修习故净治不净刹，清净智无量宫愿成就。
宫中犹如红花须弥聚，因金刚持瑜伽善修习，
净治中有转成幻身器，佛受用身速疾愿成就。

月日种字手帜身圆满，以此次第五智证菩提，
修习果金刚持之瑜伽，净治生有化身愿成就。
具足十万日光之威赫，自成三种萨埵之体性，
和合自部手印之瑜伽，出变化云周遍三界已，

净治不净情器诸垢染，清净能依所依恒现起，
具足利他圆满之体性，胜坛城王三昧愿究竟。
外内念诵究竟依静虑，物等缘起幻轮次第者，
息等无边事业皆成办，殊胜事业王者愿成就。

深道五次第之诸要义，摄集无余怖畏四瑜伽，
以及三行妙道善修习，三身果位即生愿获得。
变化轮中修欲天父母，以彼随坏收摄次第者，
日月运行阻塞罗睺道，上降下固四喜愿生起。

法-轮中修最上咒瑜伽，瓶相风与金刚念诵力，
心间脉结无余开解已，以俱生乐心意愿酣醉！
复修名为加持瑜伽者，内修随坏静虑之次第，
善巧和合二印之方便，心寂究竟三昧愿引发！

如死次第诸风尽无余，融入心间光明从彼起，
界之瑜伽具足相好网，如幻三摩地者愿圆满。
如帝释弓虹霓澄明身，犹如虚空界中云消散，
净治清净智慧瑜伽力，实执种子无余愿根除。

从彼胜义俱生中现起，相好庄严一切清净身，
平等和合胜义光明心，殊胜双运瑜伽愿成就。
乃至空住具足五身性，七支和合果位现证已，
一切众生于彼殊胜位，于刹那顷顺易愿安置。一切吉祥

第6种、（妙音从书翻译组译本，出自《大威德金刚证分教授汇编》）

于彼清净心意月晶壁面上，凭借静虑专注妙笔作描绘，
画出如虹金刚怖畏曼荼罗，缘此观修念诵所生净善力，
净如月光砗磲与及君陀华，直止得获成就无上菩提间，
愿为圆满具量大乘善知识，一切成就根本上师恒摄持，

愿能了达此生八法如童戏，世间种种丰盛恰如毒蛇穴，
是尔矢志发起无上菩提心，祈愿恒时安住六度妙行中，
由受四级灌顶涤除三门垢，尽除诸垢植下四身佛种子，
复以如护眼目之力护誓句，愿成无上续部二分之道器，

藉于甚深起分四座勤观修，能得普遍散发三身百光网，
净除生有死有中有诸暗冥，愿能植下成熟证分之种子，
于彼上师炎摩德迦轮会前，以诸供养充盈遍满虚空中，
我以能供所供供事清净力，祈愿自身相续善根的成熟，

藉诵本性清净二前行真言，大乐自心悉皆融合成一味，
仗此积集福慧资粮除死有，愿以光明之道证得佛法身，
愿能圆满成办苏巴明王等，十大守护忿怒明王之定观，
由是一切黑暗晦冥之根苗，魔军障碍一刹那间尽消除，

众多珍宝庄严所成越量宫，毗卢遮那如来净相为自性，
愿此观修净治垢染中有位，最极清净智慧宫殿愿得成，
彼处智尊文殊色如郁金山，由藉因金刚持相应观想力，

净治中有的成幻身之道器，愿能速疾证得圆满佛报身，

月轮日轮种字标帜身相具，渐次依藉五种智慧证菩提，
果金刚持相应瑜伽愿成就，净治生有得植化身佛种子，
自身堪成身次瑜伽之道器，由藉观修自具三萨埵性相，
光芒朗耀犹如千万日光聚，威严显赫降服死主大金刚，

智慧萨埵文殊安住本尊心，定尊元音吽字亦住彼心中，
祈愿根位三萨埵尊得清净，祈愿道位三萨埵尊得成熟，
果位三萨埵尊成就愿得证，祈愿自身具量与明印相运，
化身如云被覆遍满三界中，洗涤净除情器世间诸垢染，

永现本净能依所依曼荼罗，能得成办圆满利他之本义，
愿达究竟最胜曼荼罗等持，由藉专念观想供养与念诵，
并依禅定静虑次第修习义，愿得最胜事业上王等持力，
无难成就息增怀诛一切业，圆满次第证分五支甚深义，

无余总摄成为四种相应法，复依极甚深邃三行作修习，
祈愿即生速急圆证佛三身，于彼变化轮中欲天父母尊，
专念观想随察渐收胜方便，日月二道命力趋入罗喉道，
愿证顺降逆提所生之四喜，凭借法-轮内修最胜咒相应，

宝瓶气息与及金刚念诵法，数释开解中脉心轮诸结缚，
愿能现证胜妙俱生大喜乐，愿能进趣修持誓句相应法，
并同修习内法随察诸次第，有与二种手印和合之方便，
愿藉等持引生究竟心远离，愿能收摄命力消融于心间，

犹如死时风息融入光明中，形相应法具足种种相好网，
愿能速疾证此如幻三摩地，复次以彼清净智慧相应法，
愿彼通透无实如虹光愿身，犹如云雾消融没入虚空中，
愿能现前证得真实义光明，尽除一切执取实有之种子，

由藉种种圆满相好庄严身，与彼胜义光明真心相契合，
愿达彼要成办相运胜瑜伽，祈愿于此一生之中能得证，
寿等虚空五身七支和合果，于刹那间置诸有情入彼位。

第7种、
（胡雪峰、加木样-凯朝编译，出自《藏汉蒙对照无上瑜伽大威德金刚十三尊成就仪轨》）
回向愿文：
清净意月晶面上 怖畏金刚之坛城
禅定犹如帝释弓 显现修行供赞等
极白朗月遍光辉 集积充实胜白（善）法
成就根本胜（密）乘师 性相具足愿摄受

观世八法孺子戏 轮回圆满如毒蛇
了知应发胜菩提 六度资生愿恒行
净水四灌三业之 清除三业种四身
三昧耶戒如眼珠 守故二次成道器

生死中阴间中明 能作三身百道光
生起次第修四次 惟愿圆次速转成
上师本尊诸佛会 殊胜福田满虚空
三轮清净供云故 愿自相续悉成熟

二密如义清净界 大乐自心如一味
智慧资圆断死罪 愿获光明道法身
治魔十尊作忿怒 悉皆围绕入禅定
魔病鬼怪仇怨类 刹那之间愿澄驱

多宝聚成无量宫 毗卢清净之体性
勤修之故垢清净 愿成无量净智宫
郁金须弥锦添花 因为金刚持瑜珈
中有转净幻身器 胜者报身速成就

日月种帜圆满身 次第五智证菩提
果为金刚持瑜珈 生有清净成化身
赫赫亿日威光堆 自身三尊之我证
自部手印加瑜珈 化云能作遍三地

不净情器垢皆除 能依所依常清净
他利圆满之我愿 坛城胜尊究竟禅
内外诵持静虑竟 物顺缘起幻轮等
依次息等成殊胜 事业胜尊愿成就

深道五次津要义 四种瑜伽摄无余
三行具有之妙道 令生愿获三身果
化轮欲天父与母 心注随融集次胜
月日移止罗睺道 升降坚固四喜生

秘密法-轮胜瑜伽 瓶风金刚念诵故
心间脉结悉解通 俱生之乐意速获
复次加持相应（瑜伽）力 向内随融禅定次
二印之会方善巧 心寂究竟禅定引

如是死次息无余 心间溶入光明体
形相相应相好网 犹如幻定愿圆满
诸根如虹清净身 犹如溶入虚空云
清净智慧之瑜伽（相应） 持真种子愿现前

以义俱生之本性 相好庄严悉净身
胜义光明心联合 殊胜双运成瑜伽
所有虚空五种身 合七胜位现能证
一切众生彼佛果 刹那易然愿证成